



TCQ

ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00032908

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT TCQ No. 32908

Lugar y fecha: Document Place and date: 22/09/2018	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date: 22/09/2018	Hora: Time: 08:26 AM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:	Hora: Time:
☐ Importador / Importer ☒ Exportador / Exporter				
Nombre: NUEVOS ALMACENES, S. A.				
TERRESTRE / LAND		AEREO / AIR		MARITIMO / MARINE
Tipo de Transporte: Marítimo		Tipo de Aeronave:		Nombre del Vapor: SEALAND GUAYAAQUIL
Placa: 8138		Matrícula:		No. de Viaje: Trip No.
Origen: China		Procedencia: China		Destino: Guatemala
Tipo de Tratamiento / Type of treatment: ASPERSIÓN MARITIMA		Químico utilizado: VIROFLEX		Dosis: 10 gr/litro de agua
Concentración: 0 m3		Cantidad de Químico utilizado: 0.13		Dose: 0
Volumen tratado: 0		Tiempo de aereación: 0		Temperatura ambiente: 0 °C
Exposición: 0		Tiempo de exposición: 0		Room temperature: 0
Producto tratado: 15 Contenedor de 40", 11 Contenedor 20		Peso / volumen / unidades: 0		
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena:		Motivo del tratamiento: 0		
Observaciones:		Treatment Purpose:		
MSKU1328047-MSKU1072886-PONU1310726-PONU1620172-MSKU9928156-MRKU8819617-MSKU9505112- AXIU1606750-MSKU9282410-SUDU6754769-TCLU9356829-MSKU8708096-MRKU3111296-CLHU8816456- PONU7248519-MRKU9320610-TEMU1257046-MRKU8295811-MSKU7302456-MSKU4496450-MRKU8111350- MSKU5191374-MRKU7165351-SUDU7492072-MSKU7969027-MRKU8711483				
NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC / NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF		NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER		



02200000032908

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA COMPROBANTE DE PAGO INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH RECEIPT		TCQ No. 32908	
RECIBI DE: RECEIVED FROM: LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF: EN CONCEPTO DE: FOR: CANCELADO EN: PAID IN:		POR Q / FOR Q TIPO DE CAMBIO: EXCHANGE RATE: ***1.375 20 7.70422 QUETZALES	
NUEVOS ALMACENES, S. A.		BANCO/BANK:	
MIL TRESCIENTOS SETENTA Y CINCO CON 20/100 Quetzales			
EFFECTIVO/CASH: X		CHEQUE No / CHECK No.	
TRAILER (FURGON) - ASP			
CREDITO/CREDIT:			
LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE			
TCQ 22/09/2018			
NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME		FIRMA / SIGNATURE	
Jorge Humberto del Cid Monte			
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST		SELLO / SEAL	
ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)			



02200000032908